

## Обучение профессиональному иностранному языку на основе метода проектов

Кругляк Юлия Рамилевна  
преподаватель английского языка  
Рудненского политехнического колледжа

Процессы международной глобализации и интеграции современного мира, экономического, социального и культурного сотрудничества неизбежно приводят к изменению форм и характера общения, выявлению языка коммуникации. В настоящее время несомненное лидерство принадлежит английскому языку, особенно в условиях глобального распространения компьютерных информационных технологий. Такое положение неизбежно вызывает изменения в процессе образования, что подразумевает переосмысление актуальных задач, стоящих перед образовательной системой. Поэтому проблема формирования специалиста нового типа, способного свободно пользоваться родным и иностранными языками как средством делового общения, а также самостоятельно работать на международном уровне, приобретает наиважнейшую значимость. Спрос на дипломированных специалистов, имеющих способность быстро и компетентно решать профессиональные проблемы, без содействия переводчика, возрастает все больше и больше с каждым днем.

В связи с выше отмеченным, следует обратить внимание на увеличивающуюся важность и значимость такого предмета, как «Применение профессиональной лексики в сфере профессиональной деятельности». Его преподавание в рамках учебного плана любого направления подготовки помогает обучающимся соответствовать современным требованиям рынка труда.

В настоящее время цель обучения профессиональному иностранному языку следует понимать как формирование личности обучающегося, способной и желающей участвовать в профессиональном общении (опосредованном и непосредственном) на межкультурном уровне; как формирование у обучающихся профессионально ориентированной иноязычной компетенции. В конце периода обучения профессиональному иностранному языку выпускник колледжа должен владеть грамматикой и терминологией иностранного языка для общения в сфере своей профессиональной деятельности; владеть техникой перевода (со словарем) профессионально-ориентированных текстов; вести профессиональную диалогическую речь на иностранном языке. [1]

Обучение профессиональному иностранному языку должно осуществляться на основе таких

подходов, которые способствуют приобретению специальных профессиональных навыков и развитию личностных качеств обучающихся, – деятельностно-ориентированного, компетентностного, личностно-ориентированного, коммуникативного и модульно-контекстного.

Современный урок должен создавать атмосферу, в которой обучающийся чувствует себя комфортно и свободно; стимулировать его интересы, развивать у него желание практически использовать иностранный язык; затрагивать личность ученика в целом, вовлекать в учебный процесс его эмоции, чувства и ощущения, соотноситься с его реальными потребностями, стимулировать его речевые, когнитивные, творческие способности; активизировать обучающегося, делая его главным действующим лицом в учебном процессе, активно взаимодействующим с другими участниками этого процесса. Урок должен учить работать над языком самостоятельно на уровне физических, интеллектуальных и эмоциональных возможностей учащегося — следовательно, обеспечивать дифференциацию и индивидуализацию учебного процесса. [2, 10]

Согласно рассмотренным критериям, среди современных методов обучения мы выделяем проектный.

В наши дни педагоги из различных стран мира применяют метод проектов в процессе обучения главным образом потому, что он позволяет органично интегрировать знания обучающихся из разных областей при решении проблемы, дает возможность применить полученные знания на практике, генерируя при этом все новые и новые идеи. По мнению различных авторов, метод проектов в обучении иностранному языку способствует:

- ✓ существенному повышению интереса и мотивации к обучению [3, 3];
- ✓ раскрытию различных граней талантов обучающихся; это дает возможность проявить себя даже тем, кто не силен в иностранном языке [3, 3];
- ✓ созданию необходимого баланса между беглостью речи и грамотностью использования языка [3, 3];
- ✓ возникновению своеобразного перерыва в обычной, повседневной рутине [3, 3];
- ✓ развитию интеллектуальных, творческих и коммуникативных умений [4, 5];

✓ установлению контакта с реальным миром, что требует привлечения имеющихся знаний и умений обучающихся [5, 4];

✓ созданию условий для самостоятельного изучения учениками интересующих их тем, что усиливает их личную ответственность за обучение, независимость и автономию [6, 2];

✓ интеграции всех аспектов языка и видов речевой деятельности, что позволяет в дальнейшем использовать язык в реальных ситуациях общения, восполнить пробел между изучением языка и его реальным применением [6, 2].

Работа над проектом есть процесс творческий. Обучающиеся самостоятельно занимаются поиском разрешения проблемы, лично значимой для них. Это требует от ребят в подавляющем большинстве случаев самостоятельного переноса знаний, навыков и умений в новый контекст их использования. Поэтому можно с уверенностью утверждать, что у обучаемых развивается креативная компетенция как показатель коммуникативного владения иностранным языком на определенном уровне. При этом в учебном процессе создается такая ситуация, в которой употребление иностранного языка является естественным и свободным, таким, каким оно выступает в родном языке. [7, 24]

В ходе выполнения проекта обучающийся активен, каждый, даже самый слабый в языковом отношении и менее активный в психологическом плане, имеет возможность проявить собственную фантазию и креативность, активность и самостоятельность. Проектная работа позволяет исключить формальный характер изучения обучающимися языка (по принципу «Надо знать») и активизирует их взаимодействие для достижения практического результата обучения языку. [8, 8]

Проект в принципиальном плане меняет функциональные обязанности учащегося и преподавателя. Первый активно участвует в выборе, организации и конструировании содержания обучения иностранному языку и конкретного урока; второй — выступает в роли консультанта, фасилитатора, участника игр и занятий.

Согласно типологии выделяют: исследовательские проекты, творческие проекты, ролево-игровые проекты, информационные проекты, практико-ориентировочные проекты [9, 32]

В своей работе мы применяем аспекты организации исследовательских, творческих, а также ролево-игровых проектов как базовые для развития коммуникативной компетенции необходимой для становления вторичной языковой личности.

В своей практике мы чаще используем исследовательские (например, «Как сэкономить

электрическую энергию», «Альтернативные источники энергии») и ролево-игровые (например, «Устройство на работу», «Встреча иностранной делегации») проекты. Есть как мини-проекты, рассчитанные на один урок или его часть, так и большие проекты, требующие для их выполнения достаточно длительного времени (1-2 месяца). Те и другие могут быть индивидуальными (например, «Разрешите представиться!») и групповыми («Наша будущая профессия»). По форме выполнения проект может быть представлен в качестве статьи (например, «О том, как появилась первая лампочка»), рекомендации (например, «Использование компьютерных технологий»), альбома (например, «Основоположники электротехники»), коллажа (например, «Наш родной город»). В качестве формы презентации проекта мы применяем доклад, конференцию, конкурс, праздник, спектакль.

Работу по проектам осуществляем в следующей последовательности: выбираем темы или проблемы проекта, формируем группы исполнителей, разрабатываем план работы над проектом, определяем сроки. Затем ребята занимаются поиском необходимой информации, оформляют ее и готовят отчет по проекту. Последним этапом является оценка выполнения проекта.

Нами разработаны критерии оценки представленного материала, которых мы придерживаемся при оценке сформированности знаний, умений и навыков в результате проектной деятельности на уроке:

1. Качество представленного материала: композиция, полнота представления работы, подходов, аргументированность;
2. Объем и глубина знаний по теме, эрудиция, межпредметные связи;
3. Культура речи, использование наглядных средств;
4. Ответы на вопросы, полнота, аргументированность, убежденность.

Проекты, которые создаются обучающимися в рамках творческих заданий, — это то, что им придется делать в будущей профессиональной деятельности, т.е. они профессионально ориентированы, что является одним из основных принципов обучения в колледже. В процессе выполнения творческих проектных заданий моделируется ситуация профессиональной деятельности и профессионального общения (при публичной защите). Обучающиеся, понимая это, имеют большую мотивацию к их созданию. Также при работе над творческими проектами у ребят развивается профессионально ориентированная иноязычная компетенция в соответствии с целью обучения. Отработанная практика применения метода проектов в процессе обучения профессиональному иностранному языку на протяжении

нескольких лет дает нам возможность говорить об эффективности его использования для достижения поставленной цели.

Список литературы:

1. Об утверждении типовых учебных программ и типовых учебных планов по специальностям технического и профессионального образования - ИПС "Эділет" (zan.kz)
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М: Аркти, 2003.
3. Fried-Booth D.L. Project work. - Oxford: Oxford University Press, 1986.
4. Fried-Booth D.L. Project work with advanced classes // ELT Journal. – 1982.
5. Harris Thomas L. The marketer's guide to public relations. - New York: Holt, Rinehart, and Winston, 1999.
6. Hutchinson T. and Waters A. English for Specific Purposes: A leaning-centered approach. - Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
7. Кобышева А. В. Организация самостоятельной работы учащихся по иностранному языку. – Спб: КАРО, 2005.
8. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе - № № 2, 3 - 2000 г.
9. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. - М., Издательский центр «Академия», 2002.